



# HOLYOKE COMMUNITY CHARTER SCHOOL

2200 Northampton St., Holyoke, MA 01040  
Telephone: (413) 533-0111 Fax: (413) 536-5444  
[www.hccs-sabis.net](http://www.hccs-sabis.net)

---

## Protocol: Student or staff tests positive for COVID-19

1. The student or staff member must remain at home (except to get medical care), monitor their symptoms, notify the school, notify personal close contacts, assist the school in contact tracing efforts, and answer the call from local board of health or Massachusetts Community Tracing Collaborative. For most people who have relatively mild illness, they will need to stay in self-isolation for at least 10 days **and** until at least 24 hours have passed with no fever and improvement in other symptoms.
2. The student's parent/caregiver or the staff member informs the proper school official (e.g. a designated person that is the COVID-19 school lead) that the individual has tested positive for COVID-19. The designated COVID-19 school lead in turn notifies others as pre-determined by the school (e.g., school leadership, school nurse or school medical point of contact, building management, maintenance).
3. Determine whether the student or staff member was on the premises during the time frame that started two days prior to symptom onset (or testing positive if not symptomatic) until the time of isolation.
  - a. If so, promptly close off areas visited by the COVID-19 positive individual until such areas can be cleaned and disinfected, if they have not been cleaned and disinfected already.
  - b. Promptly clean and disinfect the student's or staff member's classroom and any other facilities (e.g., extracurricular facilities) visited by the individual, if that has not been done already.
  - c. Promptly clean and disinfect the bus(es) the student or staff member was on, if any, and if not already done.
4. Communicate with families and staff of close contacts:
  - a. The school should identify the student's or staff member's possible "close contacts" based on the assigned seating charts and proximity related to class activities. Close contacts will be defined as only those who have been within 6 feet of distance of the individual for at least fifteen minutes, while the person was infectious. This definition is for students, teachers and other staff. The infectious period begins two days before symptom onset (or two days prior to the date of the positive test if asymptomatic) and includes up until the time the student/staff/teacher was isolated. Consider students and staff members who were close contacts in class, other school spaces, on the school bus, or at extracurricular activities.
  - b. Send a communication to the staff/teachers and families of students of close contacts that there has been a positive test without naming the individual student or staff member who tested positive.
  - c. Communications sent to families/staff should:
    - i. Inform them there was a positive test (not the specific individual) in the student's class/bus or other activity.
    - ii. Explain that since the student/staff were within 6 feet of the person with a positive test for 15 minutes or more, they are considered a "close contact" and therefore should be tested. Having assigned seating and keeping up-to-date seating charts will help identify who should be instructed to be tested: specifically, those who were sitting next to the student, plus any others who also had close contact with the student.)



- iii. Instruct close contacts to isolate prior to their test and while waiting for the results. In general, as the highest yield test will be a few days after the exposure, ideally, the test should occur no sooner than day 4 or 5 after the last exposure. (In other words, if an exposure lasted several days, the best time to test is 4 or 5 days after the end of the exposure period.)
- iv. Close contacts should be tested for COVID-19 at one of Massachusetts's test sites.<sup>1</sup> Sites may require pre-screening, a referral, and/or an appointment.
- v. Close contacts are asked to communicate their test results to the school. They should not return to school until they have quarantined for 14 days. This includes close contacts who receive a negative test result or who choose not to be tested.<sup>2</sup>
- vi. Remind families and/or staff of the importance of not having contact with higher-risk individuals (e.g., grandparents and those with underlying medical conditions).
- vii. Remind families and/or staff of the list of COVID-19 symptoms for which to monitor.

---

<sup>1</sup> [https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing#where-can-get-a-test?-](https://www.mass.gov/info-details/about-covid-19-testing#where-can-get-a-test?)

<sup>2</sup> <https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/if-you-are-sick/quarantine.html>

## **PROTOCOLO: ESTUDIANTE O PERSONAL EN GENERAL DA POSITIVO PARA LA PRUEBA COVID – 19**

1. **El estudiante o miembro del personal debe permanecer en casa** (excepto para recibir atención médica), monitorear sus síntomas, notificar a la escuela, notificar a los contactos personales cercanos, ayudar a la escuela en los esfuerzos de rastreo de contactos, y responder a la llamada de la *Junta Local de Salud o Massachusetts Community Tracing Collaborative*. Para la mayoría de las personas que tienen una enfermedad relativamente leve, tendrán que permanecer en el auto aislamiento durante al menos 10 días y hasta que hayan pasado al menos 24 horas sin fiebre y mejora en otros síntomas.

2. **El padre / cuidador del estudiante o el miembro del personal informará al funcionario de la escuela identificado** (por ejemplo. una persona designada que es el líder de la escuela COVID -19) que el individuo ha dado positivo para COVID - 19. El líder designado de COVID - 19 a su vez notificará a otros miembros de la escuela (por ejemplo, liderazgo escolar, enfermera escolar o punto de contacto médico escolar, gestión de edificios, mantenimiento).

3. **Determinar si el estudiante o miembro del personal estuvo en las instalaciones** durante el período de tiempo, dos días antes de la aparición de los síntomas (o la prueba positiva no sintomática) hasta el momento del aislamiento.

a. Si es así, cierre rápidamente las áreas visitadas por el individuo positivo COVID - 19 hasta que dichas áreas puedan limpiarse y desinfectarse, si aún no han sido limpiadas y desinfectadas.

b. Limpie y desinfecte rápidamente la sala de clase del estudiante o del miembro del personal y cualquier otra instalación (por ejemplo, instalaciones extracurriculares) visitadas por el individuo, si ese proceso no se ha realizado anteriormente.

c. Limpie y desinfecte rápidamente los autobuses en los que estaba el estudiante o el miembro del personal, si los hubiese utilizado, y si ese proceso no se ha realizado anteriormente.

4. **Comunicarse con las familias y el personal de los contactos cercanos:**

a. La escuela debe identificar los posibles "*contactos cercanos*" del estudiante o del miembro del personal en función de las tablas de asientos asignadas y la relación de proximidad con las actividades de la clase. *Los contactos cercanos* se definirán como solo aquellos que han estado a menos de 6 pies de distancia del individuo durante al menos quince minutos, mientras la persona estaba infectada. Esta definición es para estudiantes, maestros (as) y otro personal. El período infeccioso comienza dos días antes de la aparición de los síntomas (o dos días antes de la fecha de la prueba positiva si es asintomática) e incluye hasta el momento en que el estudiante / personal / maestro (a) fue aislado. Considere a los estudiantes y miembros del personal que fueron contactos cercanos en la clase, otros espacios escolares, en el autobús escolar o en actividades extracurriculares.

b. Enviar una comunicación al personal / maestros (as) y familias de los estudiantes de contactos cercanos informando que existe una prueba positiva sin nombrar al estudiante individual o miembro del personal que dio positivo.

c. Las comunicaciones enviadas a las familias / personal deben:

- i. Informar que hubo una prueba positiva (no la persona específica) en la clase / autobús del estudiante u otra actividad.
- ii. Explicar que dado que el estudiante / personal estaba a menos de 6 pies de la persona con una prueba positiva durante 15 minutos o más, se consideran un "*contacto cercano*" y por lo tanto deben ser evaluados. Tener asientos asignados y mantener actualizados los cuadros de asientos ayudará a identificar quién debe ser instruido para ser evaluado: específicamente, aquellos que estaban sentados al lado del estudiante, además de cualquier otro que también tuvo contacto cercano con el estudiante).
- iii. Instruir a los contactos cercanos para aislarlos antes de su prueba y mientras esperan los resultados. En general, como la prueba de rendimiento más alta será unos días después de la exposición, idealmente, la prueba debe ocurrir no antes del día 4 o 5 después de la última exposición. (En otras palabras, si una exposición duró varios días, el mejor momento para realizar la prueba es 4 o 5 días después del final del período de exposición).
- iv. Los contactos cercanos deben ser evaluados para COVID - 19 en uno de los sitios de prueba de Massachusetts. Los sitios pueden requerir pre-selección, una referencia y / o una cita.
- v. Se pide a los contactos cercanos que comuniquen los resultados de sus pruebas a la escuela. No deben regresar a la escuela hasta que se hayan puesto en cuarentena durante 14 días. Esto incluye contactos cercanos que reciben un resultado negativo de la prueba o que deciden no ser evaluados.
- vi. Recordar a las familias y / o al personal la importancia de no tener contacto con personas de mayor riesgo (por ejemplo, abuelos y aquellos con condiciones médicas subyacentes).
- vii. Recordar a las familias y / o al personal la lista de síntomas de COVID - 19 para ser utilizados de referencia y facilitarles el proceso para monitorearse.